

# Mode d'emploi

## Enrouleur de tuyau d'eau

- WSAR 20-2
- WSAR 30-2



Enrouleur de tuyau WSAR 20-2



Enrouleur de tuyau WSAR 30-2




## Table des matières

1 Sécurité.....	4 1.1 Consignes de sécurité
(avertissements) .....	4 1.2 Utilisation
prévue.....	5 1.3 Utilisation abusive raisonnablement
prévisible.....	5 1.4 Risques
résiduels .....	5 1.5 Généralités Consignes de
sécurité.....	6 1.6 Marquages de
sécurité .....	6
2 Données techniques .....	7 2.1 Plaque
signalétique.....	7 3 Description de
l'appareil .....	8 3.1
Encombrements .....	9 4 Transport et
montage .....	10 4.1 Livraison.....
10 4.2 Conditionnement.....	10 4.3
Stockage .....	10 4.4
Assemblage .....	10
5 Fonctionnement.....	13 5.1 Réglage de la bille
d'arrêt.....	13 6 Entretien et
maintenance .....	14 7 Pièces de
rechange .....	15 7.1 Commande de pièces de
rechange.....	15 7.2 Plan des pièces de rechange WSAR
20-2.....	16 7.3 Plan des pièces de rechange WSAR
30-2.....	17 8 Déclaration de conformité
UE .....	18 9
Annexe.....	19 9.1 Droits
d'auteur .....	19 9.2
Stockage.....	19 9.3 Informations relatives à
l'élimination / possibilités de recyclage.....	19 9.4 Élimination via les points de collecte
communaux .....	20 10 Observation du
produit.....	21

## Préface

Cher client,  
merci beaucoup d'avoir acheté ceci -Enrouleur de tuyau.

 Les enrouleurs de tuyau offrent le plus haut niveau de qualité, des solutions techniquement optimales et convaincre par un rapport qualité-prix exceptionnel. Des évolutions constantes et Les innovations produits garantissent à tout moment les dernières technologies et la sécurité. Avant la mise en service, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et vous familiariser avec celui-ci. Familier avec les enrouleurs de tuyaux. Assurez-vous également que toutes les personnes qui utilisent l'enrouleur de tuyau Lisez et comprenez toujours le mode d'emploi au préalable. Conservez ce mode d'emploi. soigneusement dans la zone de l'enrouleur de tuyau.

information

Le mode d'emploi contient des informations sur une installation, une utilisation et une utilisation sûres et appropriées. Entretien des enrouleurs de tuyau. Respect constant de toutes les informations contenues dans ce manuel assure la sécurité des personnes et de l'enrouleur de tuyau.

Le manuel précise le but de l'enrouleur de tuyau et contient tous les éléments nécessaires Informations sur son fonctionnement économique et sa longue durée de vie.

La section Maintenance décrit tous les travaux de maintenance et tests fonctionnels effectués par l'utilisateur. doivent être effectués régulièrement.

Les illustrations et informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées par : L'état de construction actuel de votre enrouleur de tuyau peut varier. En tant que fabricant, nous recherchons constamment des améliorations et renouvellement des produits, des modifications peuvent donc être apportées sans cela être annoncé à l'avance. Les illustrations du dévidoir peuvent différer sur certains détails Les illustrations de ces instructions diffèrent, mais cela n'a aucune influence sur la facilité d'utilisation du enrouleur de tuyau.

Aucune réclamation ne peut donc être dérivée des informations et des descriptions. des changements et Nous nous réservons le droit de faire des erreurs !

Vos suggestions concernant ce mode d'emploi constituent une contribution importante à l'optimisation de notre travail. que nous proposons à nos clients. Si vous avez des questions ou des suggestions d'amélioration, veuillez nous contacter notre prestation.

Si vous avez des questions ou des problèmes après avoir lu ce mode d'emploi Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide de ce mode d'emploi, veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Connexion.

Fabricant

 - Sturmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26;  
D-96103 Hallstadt/Bamberg  
Fax: (+49) 0951 - 96555-55  
E-mail: [info@cleancraft.de](mailto:info@cleancraft.de)  
Internet : [www.cleancraft.de](http://www.cleancraft.de)

Informations sur le mode d'emploi

Mode d'emploi original  
selon DIN EN ISO 20607:2019

Publication : 1er août 2024  
version 1.01

Langue : DE  
Auteur: À

Identification du produit

Enrouleur de tuyau d'eau	Numéro d'article
WSAR 20-2	7560120
WSAR 30-2	7560130



# 1 Sécurité

## Conventions de représentation

---

fournit des informations supplémentaires

---

vous invite à agir

---

Énumérations

---

## Cette partie du mode d'emploi

vous explique la signification et l'utilisation des informations utilisées dans cette notice d'utilisation des avertissements,

détermine l'utilisation prévue du dévidoir,

attire votre attention sur les dangers qui pourraient survenir pour vous et pour les autres personnes si vous ne respectez pas ces instructions pourrait,

vous informe sur la manière d'éviter les dangers.

## Veillez également respecter le mode d'emploi

les lois et réglementations applicables,

les dispositions légales en matière de prévention des accidents,

les panneaux d'interdiction, d'avertissement et d'obligation.




Conservez toujours la documentation à proximité du dévidoir.

## 1.1 Consignes de sécurité (avertissements)

### Classification des dangers

Nous divisons les consignes de sécurité en différents niveaux. Le tableau ci-dessous vous en donne un

Aperçu de l'affectation des symboles (pictogrammes) et des mots d'avertissement aux dangers spécifiques et les conséquences (possibles).

pictogramme	Mot d'avertissement	Définition/Conséquences
	DANGER!	Danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort.
	AVERTISSEMENT!	Risque : un danger pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
	PRUDENCE!	Pratiques dangereuses ou dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
	DANGER!	Situation pouvant entraîner des dommages à l'enrouleur de tuyau ou d'autres dommages.  Aucun risque de blessure des personnes.
	information	Conseils d'application et autres informations et conseils importants/utiles.  Aucune conséquence dangereuse ou dommageable pour les personnes ou les biens.

### 1.2 Utilisation conforme L'enrouleur de tuyau d'eau est destiné à

créer un raccordement flexible à une source d'eau et aux consommateurs appropriés (par exemple douches de jardin ou arroseurs de jardin), ainsi qu'à dérouler et enrouler le tuyau d'air comprimé.sdf

L'enrouleur de tuyau d'eau convient à une variété d'utilisations dans différents domaines, tels que la maison et le jardin.

Une utilisation appropriée implique également le respect de toutes les informations contenues dans ces instructions.

### 1.3 Utilisation abusive raisonnablement prévisible Toute utilisation de l'enrouleur de tuyau qui

va au-delà de l'utilisation prévue ou qui est utilisée différemment est considérée comme une utilisation abusive. Le personnel d'exploitation doit être suffisamment qualifié ou avoir reçu une formation appropriée et pratique pour utiliser l'enrouleur de tuyau. Afin d'éviter une utilisation incorrecte, le mode d'emploi doit être lu et compris avant la mise en service.

Une mauvaise utilisation peut être : Utilisation de

l'enrouleur de tuyau en dehors des limites spécifiées dans le chapitre « Caractéristiques techniques »

Limites de performances.

Utilisation du dévidoir dans des locaux contenant des substances agressives, explosives ou inflammables Le dévidoir n'est pas antidéflagrant par défaut Utilisation du dévidoir dans l'industrie alimentaire.

Modifications du dévidoir ou des accessoires. Non-respect des signes

d'usure et de dommages. Travaux d'entretien effectués par du personnel non formé ou

non autorisé. Manipulation consciente ou imprudente de l'enrouleur de tuyau

pendant son fonctionnement. Utilisation de l'enrouleur de tuyau pour la gestion de

substances corrosives, caustiques, explosives, chimiquement ou biologiquement dangereuses. Installation de pièces

de rechange et utilisation d'accessoires et de moyens d'exploitation non fournis par le fabricant

sont approuvés.

Si l'enrouleur de tuyau est utilisé différemment de celui indiqué sous « 1.2 Utilisation prévue » ou modifié sans l'approbation de Cleancraft, l'enrouleur de tuyau ne sera plus utilisé comme prévu.

#### AVERTISSEMENT!

Si l'enrouleur de tuyau n'est pas utilisé comme prévu, des dangers surviennent pour le personnel, l'enrouleur de tuyau et d'autres biens de l'opérateur sont mis en danger, le fonctionnement de l'appareil peut être altéré.



#### DANGER!

Les transformations et modifications du dévidoir sont interdites ! Ils mettent les personnes en danger et peuvent endommager l'appareil.



Une utilisation inappropriée de l'enrouleur de tuyau ainsi que le non-respect des consignes de sécurité ou du mode d'emploi excluent le fabricant de toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux objets et annulent le droit à la garantie !

### 1.4 Risques résiduels

Même si toutes les règles de sécurité sont respectées et que l'enrouleur d'arrosage est utilisé correctement, des risques subsistent, qui sont énumérés ci-dessous : Risque d'écrasement des membres supérieurs et inférieurs. Risque de chute dû aux tuyaux d'eau

qui traînent. Danger dû aux tuyaux d'eau pliés. Risque de blessure dû

aux extrémités des tuyaux sous pression, qui peuvent s'ouvrir

brusquement en cas de manipulation incorrecte

peut résoudre.



## 1.5 Consignes générales de sécurité

### NOTEZ CE QUI SUIT :



Le tuyau doit être sans eau avant de l'enrouler et avant les travaux de nettoyage et d'entretien.

Gardez toujours l'enrouleur de tuyau et son environnement de travail propres.

N'interrompez pas l'alimentation en eau en serrant ou en pliant le tuyau d'eau.

Tenir à l'écart les enfants et les personnes qui ne connaissent pas l'enrouleur de tuyau.

Avant chaque utilisation, assurez-vous qu'aucune pièce de l'enrouleur de tuyau n'est endommagée.

Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement pour éviter tout danger potentiel.

Ne tirez pas sur le tuyau d'eau lorsqu'il est complètement déroulé du tambour.

Assurez-vous que les consommateurs sont toujours débranchés avant de dérouler et d'enrouler le tuyau d'eau.  
sont.

Ne dépassez jamais la pression de fonctionnement maximale recommandée.

Utilisez une seule source d'eau.

Videz l'eau lorsqu'elle n'est pas utilisée.

L'enrouleur de tuyau contient un ressort tendu à l'intérieur, ne démontez pas le boîtier.

Lors du perçage sur des murs comportant des lignes électriques, faites attention aux lignes électriques.

Lorsque vous enroulez le tuyau, maintenez-le fermement jusqu'à ce qu'il soit complètement enroulé.

La bande jaune marque l'extrémité du tuyau d'eau.

Gardez toujours le tuyau propre ou nettoyez-le avec un chiffon humide.

Ne faites pas tourner le tuyau d'eau pendant l'utilisation.

Montez l'enrouleur de tuyau dans un endroit protégé.

## 1.6 Marquages de sécurité

### UN AVIS :

Des symboles de sécurité endommagés ou manquants sur l'enrouleur de tuyau peuvent entraîner des actions incorrectes entraînant des blessures corporelles et des dommages matériels. Les symboles de sécurité apposés sur l'appareil ne doivent pas être retirés. Les symboles de sécurité endommagés doivent être immédiatement retirés remplaçant.



Il convient de noter les éléments suivants :

Les instructions figurant sur l'étiquette de sécurité de l'appareil doivent être respectées en toutes circonstances permettre. Si les étiquettes de sécurité s'estompent ou sont endommagées au cours de la durée de vie de l'appareil, de nouvelles étiquettes doivent être installées immédiatement.


Dans la mesure où les signes ne sont pas immédiatement reconnaissables et compréhensibles au premier coup d'œil mettre l'appareil hors service jusqu'à ce que les nouvelles étiquettes soient installées.

## 2 Données techniques


Données techniques	WSAR 20-2	WSAR 30-2
Longueur du tuyau	20 m	30 m
Ø intérieur du tuyau	11mm	11mm
Ø extérieur du tuyau	15mm	15mm
Matériau du tube	PVC	PVC
pression de service maximale	10 barres	10 barres
pression d'éclatement	51 barres	51 barres
Type de filetage de connexion	3/4	3/4
Longueur (produit) env.	526mm	604,9 mm
Largeur (produit) env.	200,5 mm	261,28 mm
Hauteur (produit) env.	396,6 mm	430,53 mm
Poids	6,3kg	12,5kg
Longueur du tuyau de raccordement	2 m	2 m
Ø intérieur du tuyau de raccordement	11mm	11mm
Tuyau de raccordement Ø extérieur	15mm	15mm
Matériau du tube	PVC	PVC
pression d'éclatement	30	30

### 2.1 Plaque signalétique

**Wasserschlauchaufroller**  
Water hose reel



<b>Typ</b> Type	<b>WSAR 20-2</b>	<b>Serien-Nr.</b> Serial no.	<input type="text"/>
<b>Artikel-Nr.</b> Item no.	<b>7560120</b>	<b>Baujahr</b> <small>Monat/Jahr</small> Year of manufacture <small>month/year</small>	<input type="text"/>
<b>Gewicht</b> Weight	<b>6,3 kg</b>	<b>Schlauchlänge</b> Hose length	<b>20 m</b>

  
[www.cleancraft.de](http://www.cleancraft.de)

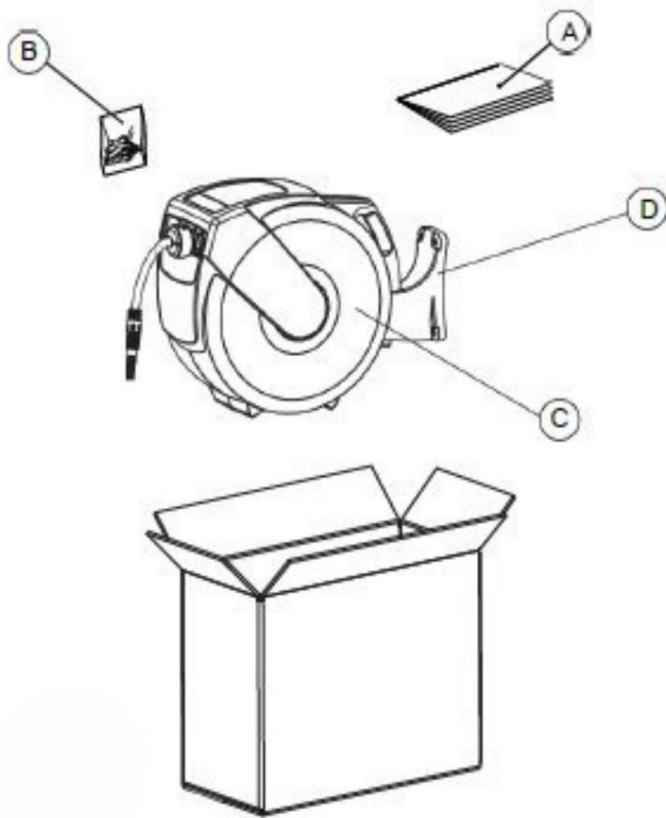
Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt  
Deutschland / Germany

Fig.2-1 : Plaque signalétique WSAR 20-2



### 3 Description de l'appareil

WSAR20-2 et WSAR30-2



A = Manuel d'instructions

B = accessoires à vis

B1 = vis (4x)

B2 = rondelle (4x)

B3 = cheville (4x)

C = enrouleur de tuyau

D = support de montage

Fig.3-1 : Description de l'appareil

### 3.1 Dimensions

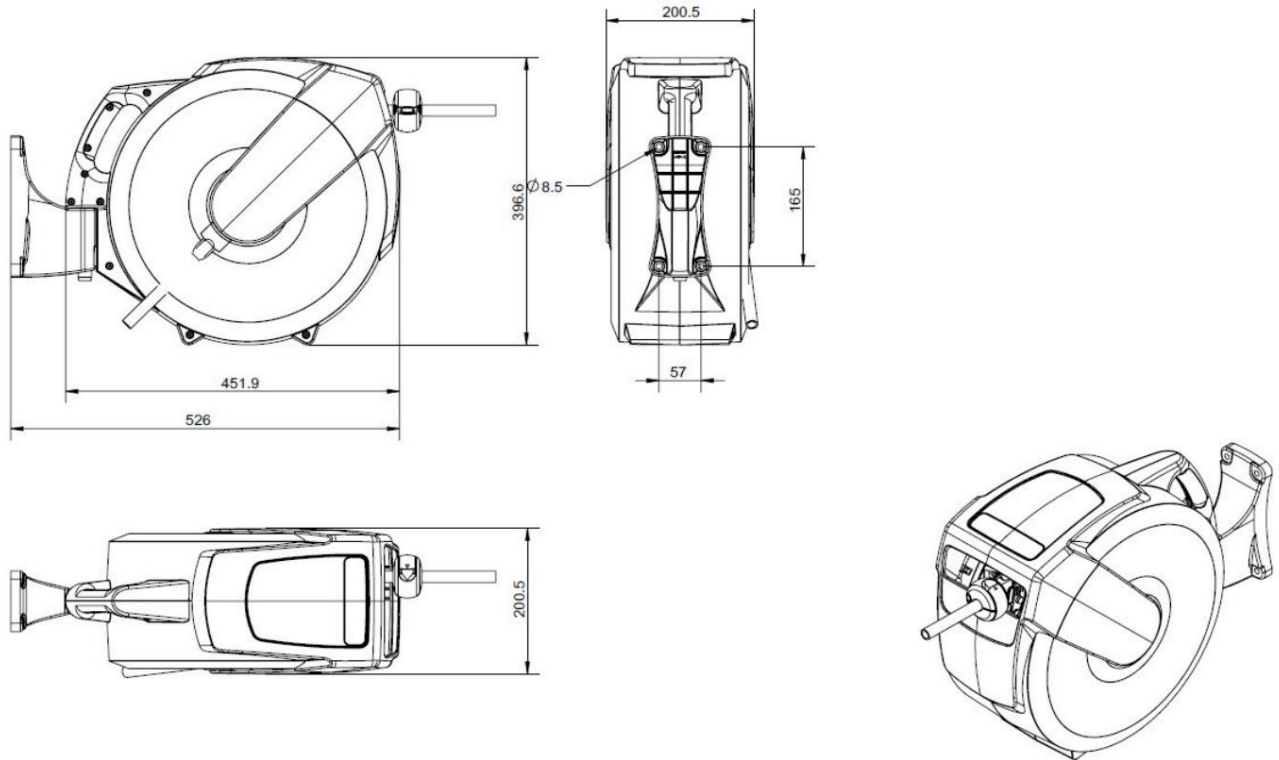


Fig.3-2 : Dimensions WSAR 20-2

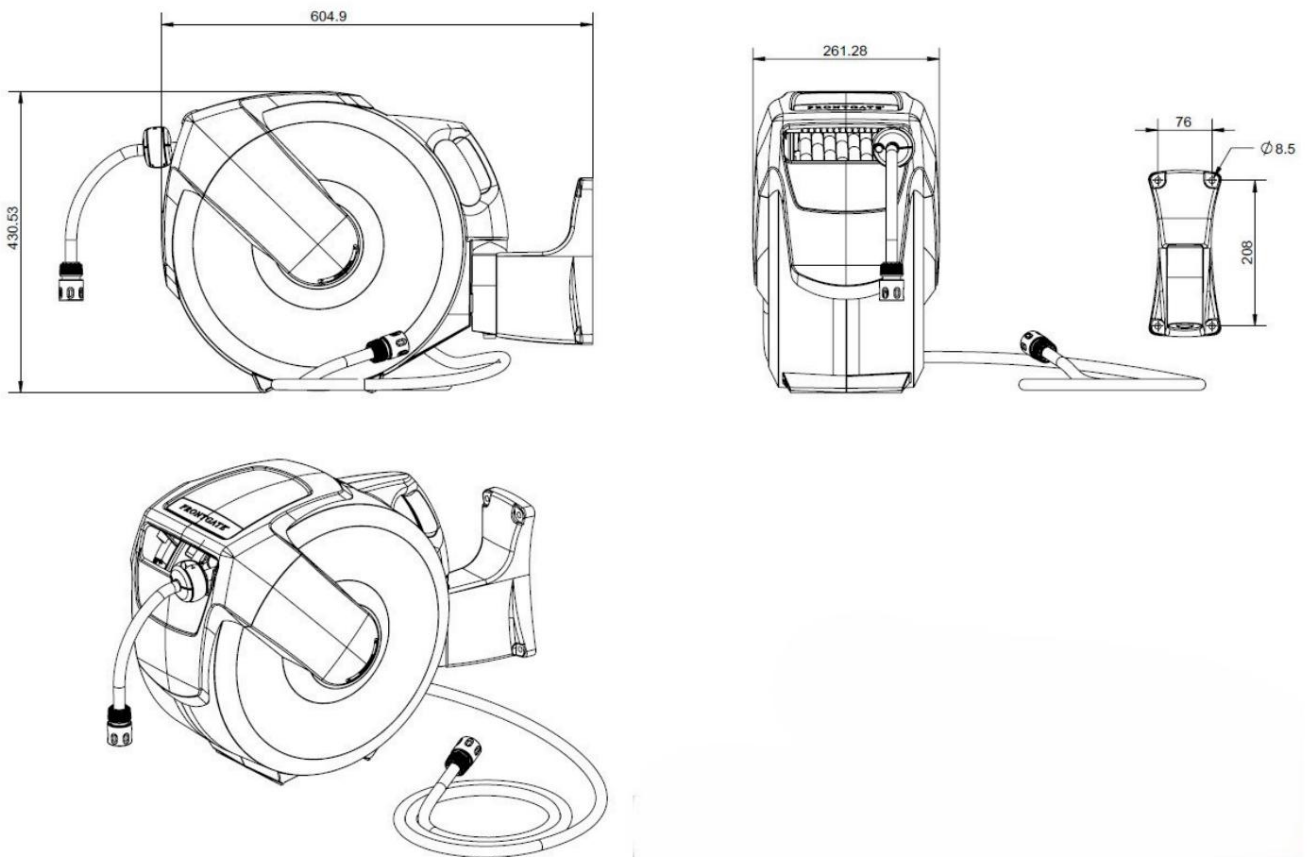


Fig.3-3 : Dimensions WSAR 30-2



## 4 Transport et montage

### 4.1 Livraison Après la

livraison, vérifiez que l'enrouleur de tuyau ne présente pas de dommages visibles dus au transport. Si l'appareil présente des dommages, cela doit être immédiatement signalé au transporteur ou au revendeur.

### 4.2 Emballage Tous

les matériaux d'emballage et les matériaux d'emballage utilisés pour l'appareil sont recyclables et doivent toujours être recyclés.

Les composants des emballages en carton doivent être déchetés et envoyés à la collecte des vieux papiers.

Les films sont en polyéthylène (PE) et les pièces de rembourrage sont en polystyrène (PS). Ces matériaux doivent être déposés dans un point de collecte de recyclage ou auprès de l'entreprise d'élimination des déchets compétente.

### 4.3 Stockage

Stockez l'appareil soigneusement nettoyé dans un environnement sec, propre et à l'abri du gel.

### 4.4 Assemblage

#### AVERTISSEMENT!

Un montage incorrect crée un risque de blessure. Assurez-vous que le mur de montage peut supporter au moins 100 kg. Faites attention aux conduites d'électricité et d'eau dans le mur. Respecter les consignes de sécurité d'une perceuse lors du perçage de trous.



#### 4.4.1 Sélection d'un emplacement d'installation approprié

Ce produit peut être monté de différentes manières. Il est important de choisir soigneusement l'emplacement de montage. Pensez à monter sur des surfaces.

1. Près de votre source d'eau. Ces enrouleurs de tuyau d'eau contiennent un tuyau de sortie de 20 m (WSAR 20-2) ou 30 m (WSAR 30-2). Assurez-vous que cette longueur atteindra votre jardin.
2. Près de votre approvisionnement en eau. Ces enrouleurs de tuyau d'eau sont livrés avec un tuyau d'arrivée de 2 m de long. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée atteint votre alimentation en eau.
3. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil.
4. Le mur de montage doit pouvoir supporter au moins 100 kg.

#### 4.4.2 Montage sur structure bois

WSAR 20-2

WSAR 30-2

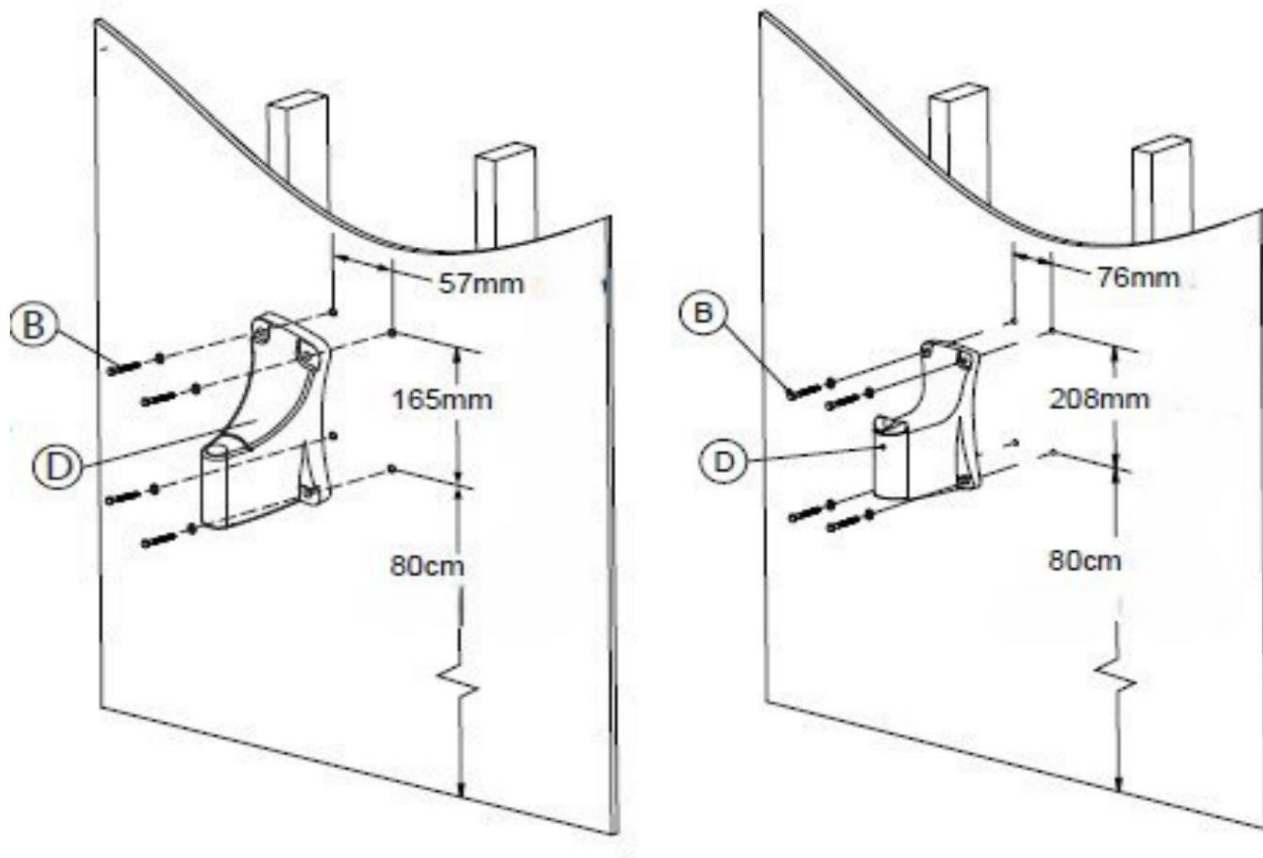


Fig.4-1 : Assemblage de la structure en bois

1. Utilisez un détecteur de lignes pour localiser les lignes électriques afin qu'elles ne soient pas percées.  
peut.
2. Collez le gabarit de perçage à l'emplacement d'installation souhaité.  
Veuillez noter l'étape 1 concernant les lignes électriques et prendre en compte le modèle correspondant de votre enrouleur de tuyau lors de la sélection du gabarit de perçage.
3. Utilisez le niveau à bulle pour vérifier si les trous percés sont horizontaux.
4. Percez quatre trous d'un diamètre de 3 mm au niveau des marquages du gabarit de perçage.
5. Fixez la plaque de montage (D) avec les quatre vis et la rondelle.
6. Accrochez l'enrouleur de tuyau au support mural et fixez-le à l'aide du tube de montage.  
insérer.
7. Connectez le tuyau d'arrivée à votre source d'eau.

#### 4.4.3 Installation sur un mur creux ou maçonné

WSAR 20-2

WSAR 30-2

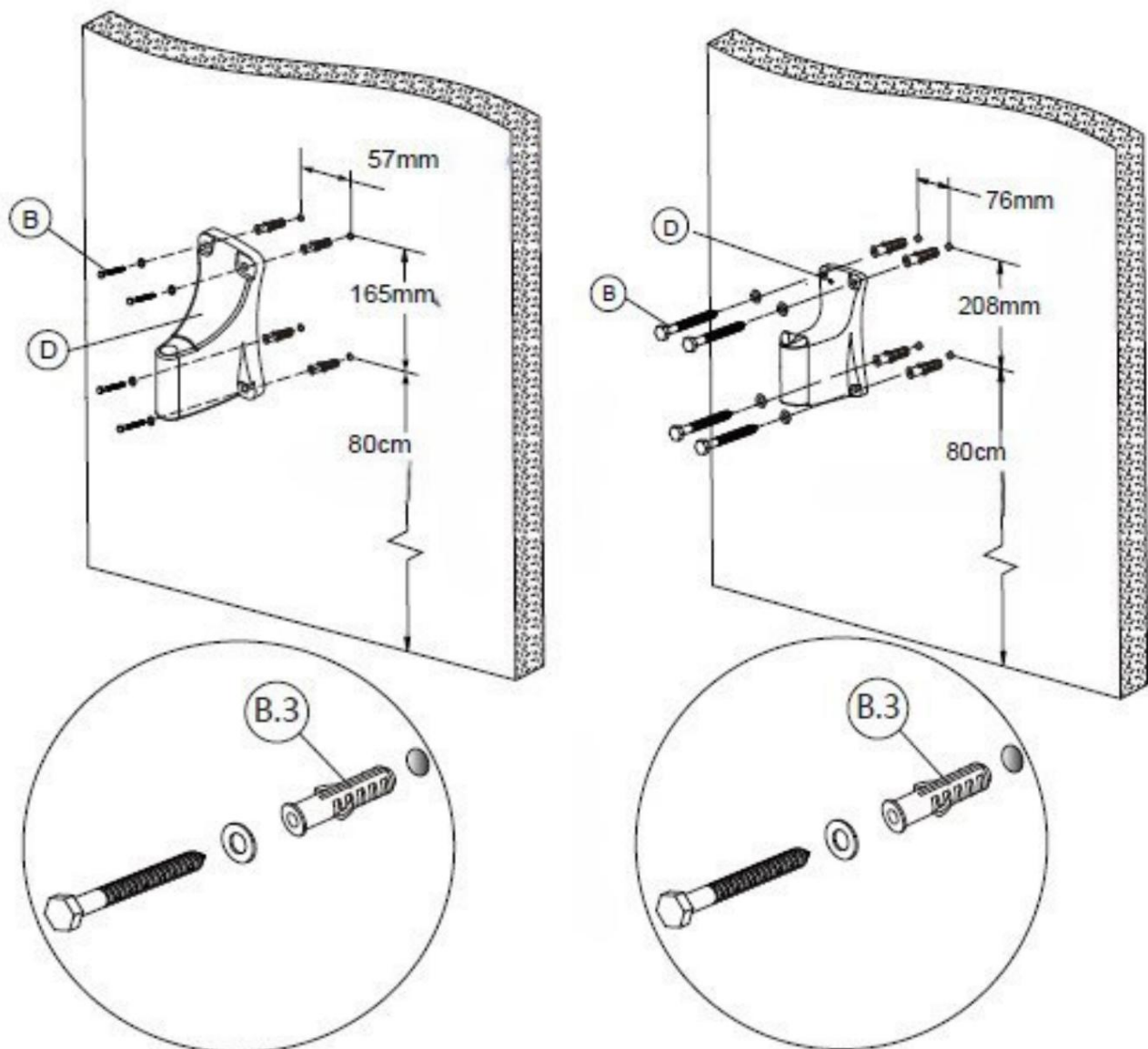


Fig.4-2 : Pose de murs creux ou maçonnés

1. Utilisez un détecteur de lignes pour localiser les lignes électriques afin qu'elles ne soient pas percées.  
peut.
2. Collez le gabarit de perçage à l'emplacement d'installation souhaité.  
Veuillez noter l'étape 1 concernant les lignes électriques et prendre en compte le modèle correspondant de votre enrouleur de tuyau lors de la sélection du gabarit de perçage.
3. Utilisez le niveau à bulle pour vérifier si les trous percés sont horizontaux.
4. Percez quatre trous d'un diamètre de 10 mm au niveau des marquages du gabarit de perçage.
5. Enfoncez les 4 chevilles (B3) dans les trous percés.
6. Fixez la plaque de montage (D) avec les quatre vis et la rondelle.
7. Accrochez l'enrouleur de tuyau au support mural et fixez-le à l'aide du tube de montage.  
insérer.
8. Connectez le tuyau d'arrivée à votre source d'eau.

## 5 Opération

### AVERTISSEMENT!

N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est en parfait état technique.

La pression maximale indiquée ne doit pas être dépassée. Lors de l'enroulement, maintenez toujours le tuyau jusqu'à ce qu'il soit complètement enroulé. La bande jaune marque l'extrémité du tuyau. Relâchez la pression lors de l'enroulement.



Tirez le tuyau jusqu'à la longueur souhaitée ; il s'enclenche automatiquement. Pour déverrouiller et enrôler, tirez brièvement sur le tuyau. Acheminez le tuyau vers l'enrouleur de tuyau. Si vous tirez le tuyau de plus de 10 cm, il se bloquera à nouveau. Pour éviter les blessures et les dommages, tenez toujours fermement le tuyau lorsque vous l'enroulez.

Cet enrôleur de tuyau dispose d'une fonction de retour contrôlé.

Si le tuyau s'emmêle et ne peut pas être rétracté, tirez lentement le tuyau au-delà de la section emmêlée, puis laissez-le se rétracter lentement pendant que vous le réinsérez dans l'enrouleur de tuyau. Assurez-vous toujours que le tuyau est propre et non tordu.

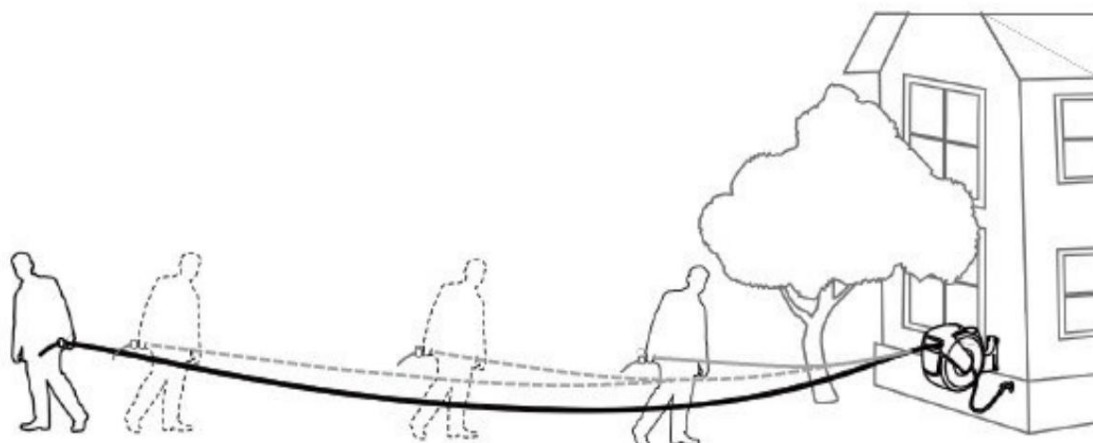


Fig.5-1 : Fonctionnement

### 5.1 Réglage de la boule d'arrêt La position de la boule d'arrêt

peut être réglée de manière à ce que le tuyau soit toujours à portée de main. Tirez le tuyau jusqu'à la longueur souhaitée.

Ouvrez le verrou de la boule d'arrêt et fixez-la à l'emplacement souhaité.

Refermez maintenant la serrure.

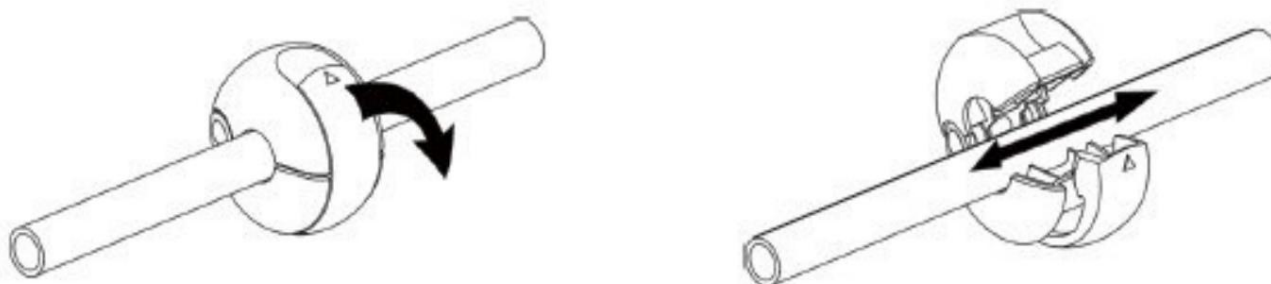


Fig.5-2 : Arrêter la balle



## 6 Entretien et maintenance

Un entretien régulier et consciencieux de l'enrouleur de tuyau est une condition fondamentale pour une longue durée de vie. Durée de vie, pour de bonnes conditions de travail et une productivité maximale de l'enrouleur de tuyau. Inquiétude veiller à ce que les travaux de maintenance soient effectués régulièrement. Nettoyez

toutes les pièces en plastique et les surfaces peintes avec un chiffon doux et humide et quelque chose  
Nettoyer avec un nettoyant neutre.

Vérifiez régulièrement les tuyaux d'eau pour déceler tout dommage ou fuite.  
vérifier. Les tuyaux endommagés doivent être remplacés.  
Séchez le tuyau avant de le réenrouler sur l'enrouleur.

Vérifiez régulièrement le serrage des raccords à vis. Resserrez-les si nécessaire.  
après.

Toutes les pièces en plastique et les surfaces peintes doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide et quelque chose  
Nettoyer avec un nettoyant neutre.

Après les travaux d'entretien, de réparation et de nettoyage, vérifiez si tous les panneaux et dispositifs de protection  
ont été correctement installés.

Rétractez toujours le tuyau d'arrosage lorsqu'il n'est pas utilisé.

UN AVIS :

Si les travaux d'entretien et de réparation sur cet appareil sont effectués par des personnes non  
Si vous êtes autorisé à effectuer ce travail, votre droit à la garantie expirera



## 7 Des pièces de rechange

Risque de blessure en cas d'utilisation de pièces de rechange incorrectes !

L'utilisation de pièces de rechange incorrectes ou défectueuses peut présenter des dangers pour l'opérateur se produire et provoquer des dommages et des dysfonctionnements.



La société Sturmer Maschinen GmbH n'assume aucune responsabilité ni garantie pour les dommages et perturbations de fonctionnement résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation. Pour les réparations, utilisez uniquement des outils impeccables et adaptés, des pièces de rechange d'origine ou des pièces de série expressément autorisées par Streiter Maschinen GmbH.

L'utilisation de pièces de rechange non approuvées annulera la garantie du fabricant.

Informations sur l'assistance technique

Les réparations couvertes par la garantie ne peuvent être effectuées que par des techniciens de service qui sont autorisés par nous à le faire. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

### 7.1 Commande de pièces de rechange

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de revendeurs spécialisés.

Envoyez une copie du dessin des pièces de rechange avec les composants marqués au revendeur spécialisé et précisez les éléments suivants :

Numéro d'article

Nom de l'appareil

Date de fabrication

Numéros de position des composants et, le cas échéant, numéro de plan de pièce de rechange associé

Quantité

Mode d'expédition souhaité (courrier, fret, mer, air, express)

Adresse de livraison

Les commandes de pièces détachées sans les informations fournies ci-dessus ne pourront être prises en compte. S'il n'y a aucune information sur le mode d'expédition, l'expédition aura lieu à la discrétion du fournisseur.

Des informations sur le type d'appareil, le numéro d'article et l'année de fabrication figurent sur la plaque signalétique qui y est attachée. L'enrouleur de tuyau est attaché.

Exemple

Le « couvercle supérieur » pour l'enrouleur de tuyau WSAR 20-2 doit être commandé. La couverture contient numéro 5 sur le plan des pièces de rechange.

Lors de la commande de pièces de rechange, envoyez une copie du dessin des pièces de rechange avec le composant marqué (en haut Couvercle) et le numéro de position marqué (5) au revendeur agréé et fournir les informations suivantes :

Numéro d'article		7560120
Nom du modèle	Numéro	Enrouleur de tuyau WSAR 20-2
de position		5

## 7.2 Plan des pièces de rechange WSAR 20-2

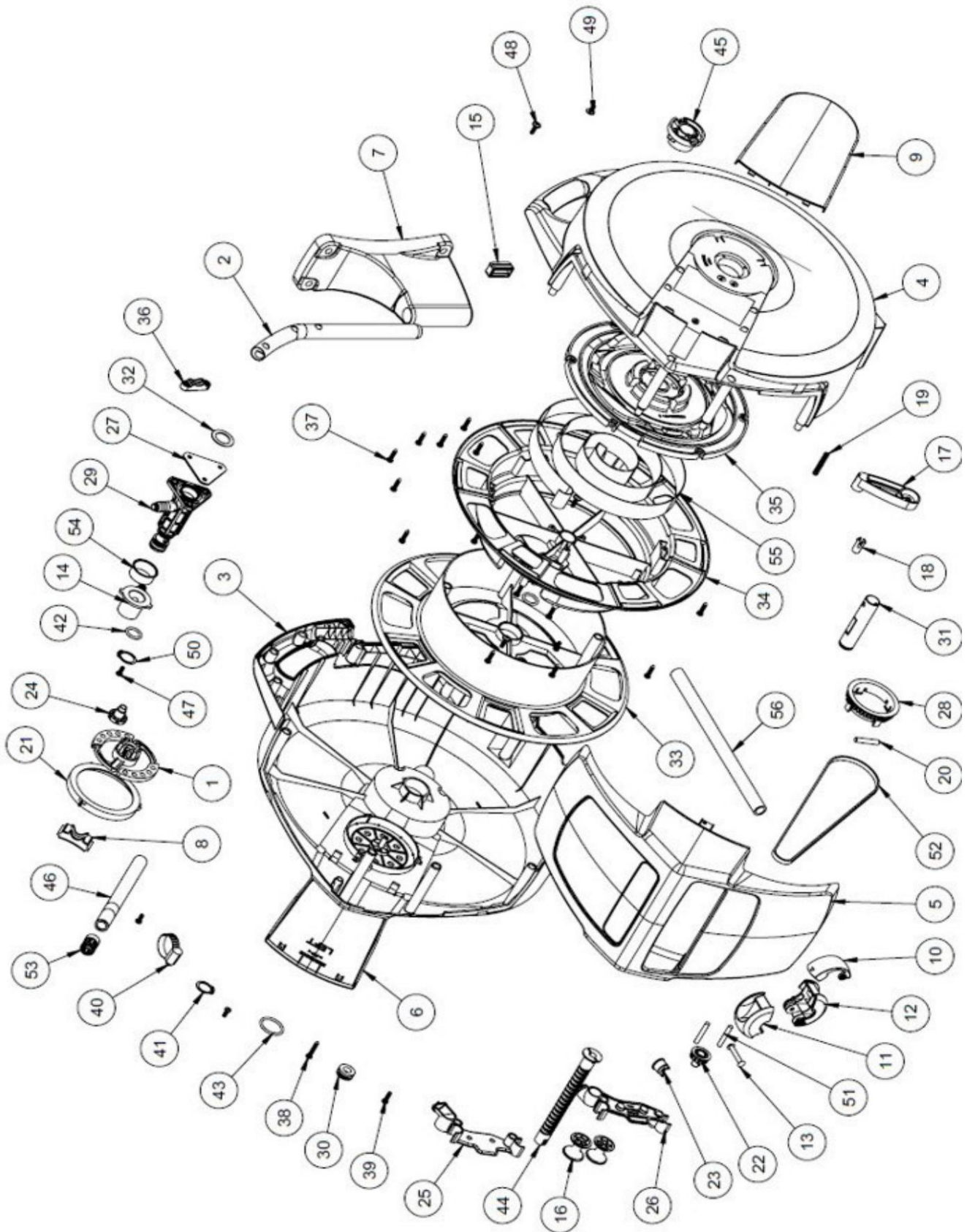


Fig.7-1 : Plan des pièces de rechange WSAR 20-2

### 7.3 Plan des pièces de rechange WSAR 30-2

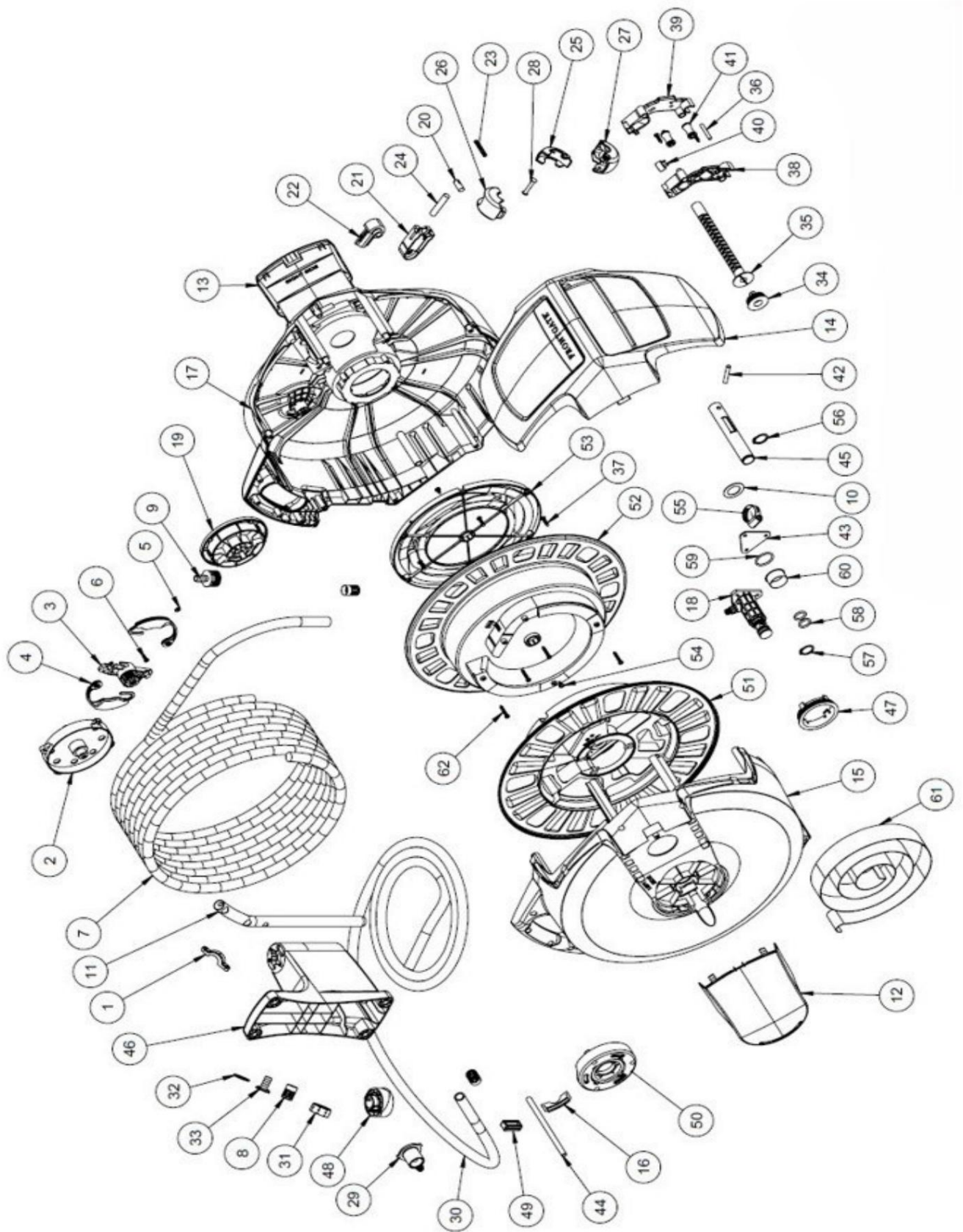


Fig.7-2 : Plan des pièces de rechange WSAR 30-2



## 8 Déclaration UE de conformité

Conformément à la Directive Machines 2006/42/CE Annexe II 1.A

Fabricant/distributeur :

Sturmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26  
96103 Hallstadt

Groupe de produits :



Désignation du type :

Enrouleur de tuyau d'eau

Numéro d'article

Nom du produit :

\*

- WSAR 20-2  
 WSAR 30-2

7560120  
7560130

Numéro de série : \*

\_\_\_\_\_

Année de fabrication : \*

20\_\_\_\_

\* remplissez ces champs en fonction des informations figurant sur la plaque signalétique

est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive susmentionnée et des autres directives applicables (ci-après) - y compris les modifications en vigueur au moment de la déclaration.

Directive européenne applicable :

2014/68/UE

Directive Équipements Sous Pression

Réglementation européenne applicable :

(UE) Règlement REACH 2020/2096

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN ISO 12100:2010

Sécurité des machines - principes généraux de conception - évaluation des risques et réduction des risques

Nom et adresse de la personne autorisée à établir la documentation technique :

Kilian Sturmer, Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26, 96103 Hallstadt

Kilian Sturmer (directeur général)  
Hallstadt, le 1er août 2024



## 9 Annexe

### 9.1 Droits d'auteur

Le contenu de ces instructions est protégé par le droit d'auteur et est la propriété exclusive de Streiter Maschinen GmbH. Leur utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation du dévidoir.

Toute utilisation au-delà n'est pas autorisée sans l'autorisation écrite du fabricant.

La distribution et la reproduction de ce document, l'utilisation et la communication de son contenu sont interdites sauf autorisation expresse.

Les violations vous obligent à payer une indemnisation.

Pour protéger nos produits, nous enregistrons les droits de marque, de brevet et de design, dans la mesure où cela est possible dans des cas individuels.

Nous nous opposons fermement à toute violation de nos droits de propriété intellectuelle.

Sous réserve de modifications techniques à tout moment.

### 9.2 Stockage

#### DANGER!

S'ils sont stockés de manière incorrecte ou incorrecte, les composants électriques et mécaniques peuvent être endommagés et détruits.



Stockez les pièces emballées ou déjà déballées uniquement dans les conditions environnementales prévues.

Veuillez contacter votre revendeur spécialisé si l'appareil et les accessoires doivent être stockés pendant plus de trois mois et dans des conditions environnementales autres que celles spécifiées.

### 9.3 Informations sur l'élimination / possibilités de recyclage Veuillez éliminer votre

enrouleur de tuyau d'eau de manière respectueuse de l'environnement en ne jetant pas de déchets dans l'environnement mais en l'éliminant de manière professionnelle.

Veuillez ne pas simplement jeter l'emballage et plus tard l'enrouleur de tuyau d'eau usagé, mais plutôt les éliminer conformément aux directives fixées par votre ville/administration communale ou par l'entreprise d'élimination des déchets compétente.

#### 9.3.1 Déclassement

##### PRUDENCE!

Les appareils inutilisés doivent être mis hors service immédiatement et de manière professionnelle afin d'éviter une utilisation abusive ultérieure et une mise en danger de l'environnement ou des personnes. Retirez les piles et les accumulateurs, si disponibles.



Si nécessaire, démontez l'appareil en ensembles et composants gérables et utilisables. Emmenez les composants de l'appareil dans les filières d'élimination désignées.

#### 9.3.2 Élimination de l'emballage du nouvel appareil

Tous les matériaux d'emballage et accessoires d'emballage utilisés dans l'appareil sont recyclables et doivent toujours être recyclés.

Le bois d'emballage peut être éliminé ou recyclé.

Les composants des emballages en carton peuvent être déchiquetés et envoyés à la collecte des vieux papiers.

Les films sont en polyéthylène (PE) ou les pièces de rembourrage sont en polystyrène (PS). Ces matériaux peuvent être réutilisés après traitement s'ils sont transmis à un point de collecte de recyclage ou à l'entreprise d'élimination des déchets dont vous dépendez.

Ne transmettez le matériau d'emballage que par type afin qu'il puisse être réutilisé immédiatement.

### 9.3.3 Élimination de l'ancien appareil

#### INFORMATION

Dans votre propre intérêt et dans celui de l'environnement, veillez à ce que tous les composants de l'appareil soient éliminés uniquement de manière désignée et approuvée.



Veillez noter que les appareils électriques contiennent une variété de matériaux recyclables ainsi que des composants nocifs pour l'environnement. Veillez vous assurer que ces composants sont séparés et éliminés correctement. En cas de doute, veuillez contacter votre service municipal d'élimination des déchets. Si nécessaire, vous devrez peut-être faire appel à une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets pour le traitement.

### 9.3.4 Élimination des composants électriques et électroniques

Veillez vous assurer que les composants électriques sont éliminés de manière professionnelle et conformément aux dispositions légales.

L'appareil contient des composants électriques et électroniques et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans le droit national, les outils électriques et les appareils et machines électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.

En tant qu'utilisateur, vous devez vous renseigner sur le système de collecte ou d'élimination autorisé qui s'applique à vous.

Veillez vous assurer que les piles et/ou accumulateurs sont éliminés de manière professionnelle et conformément aux dispositions légales.

Veillez jeter les piles déchargées uniquement dans les bacs de collecte des détaillants ou des entreprises municipales d'élimination des déchets.

### 9.4 Élimination via les points de collecte communaux Élimination des appareils

électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte séparée pour ces appareils).



Le symbole présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à éliminer correctement ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de votre entourage. L'environnement et la santé sont mis en danger en cas d'élimination incorrecte. Le recyclage des matériaux permet de réduire la consommation de matières premières. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, votre entreprise municipale d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## 10 Observation du produit

Nous sommes obligés de surveiller nos produits même après la livraison.

S'il vous plaît dites-nous tout ce qui nous intéresse:

Données de réglage modifiées.

Expériences avec l'enrouleur de tuyau qui sont importantes pour les autres utilisateurs. Perturbations récurrentes.

Stuermer Maschinen GmbH Dr.-  
Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103  
Hallstadt

Fax : (+49)0951 96555-55 E-

mail : [info@stuermer-maschinen.de](mailto:info@stuermer-maschinen.de)



11 notes





**stürmer**  
WELT DER  
MASCHINEN

**Stürmer Maschinen GmbH**  
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26  
D-96103 Hallstadt  
+49 951 96 555 - 0  
info@stuermer-maschinen.de  
www.stuermer-maschinen.de



[www.stma.de/youtube-de](http://www.stma.de/youtube-de)



[www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh](http://www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh)



[www.xing.com/companies/stuermermaschinen.gmbh](http://www.xing.com/companies/stuermermaschinen.gmbh)



[www.linkedin.com/company/8690471](http://www.linkedin.com/company/8690471)